

Hub « Cultures, sociétés, pratiques en mutation »

Appel à manifestation d'intérêt

Cluster de Recherche I-SITE Etudes européennes et internationales – Lille

Acronyme et nom du projet : MOTS DE L'EUROPE

**Les mots de l'Europe : le vocabulaire de la différence
(espaces d'expérience, lignes de failles) à la lumière des
reconfigurations contemporaines**

**Nom du projet en anglais : Words of Europe. The vocabulary of difference (spaces of
experiences, fault lines) in light of contemporary adjustments**

Portage du projet

Nom	Prénom	Fonction, Institution	Laboratoire
Darriulat	Philippe	PR, Sciences Po Lille	IRHiS
Hähnel-Mesnard	Carola	PR, Univ. Lille	CECILLE
Herbet	Dominique	PR, Univ. Lille	CECILLE
Michonneau	Stéphane	PR, Univ. Lille	IRHiS
Radica	Gabriele	PR, Univ. Lille	STL
Sangar	Éric	MC, Sciences Po Lille	CERAPS
Serrier	Thomas	PR, Univ. Lille	IRHiS

Chercheuses associées

Montserrat Rangel Vicente: Univ. Lille, STL

Partenariats extérieurs et internationaux

Sylvie Aprile, PR, Histoire, Université Paris Nanterre, ISP / IRHiS

Béatrice von Hirschhausen, DR, Géographie, CNRS / UMR Géographie-cités 8504 –
Paris / Centre Marc Bloch, Berlin

Valérie Rosoux : PR, Sciences politiques, Université Catholique de Louvain,
SSH/ESPO/PSAD

Pascale Vielle : PR, Droit, Université Catholique de Louvain, Iacchos/ESPO/DROI

Roman Krakovsky : EC, Histoire, Université de Genève, GSI Department

Jeunes chercheuses

Univ. Lille : Mathilde Harel, doctorante IRHiS

Isabell Scheele, ATER LLCE

UCL : Emmanuelle Hébert, postdoctorante, ESPO

Description scientifique du projet, y compris éléments de bibliographie (1 page max.) :

Les mots de l'Europe : le vocabulaire de la différence à la lumière des reconfigurations contemporaines (espaces d'expériences, lignes de failles)

Le sentiment actuel de délitement de l'Union européenne découle largement d'une rupture cognitive fondamentale, liée à l'affaiblissement de l'utopie téléologique qui a soutenu la construction européenne jusqu'aux élargissements de 2004. De fait, la simple possibilité d'envisager un « après l'Europe » (Ivan Krastev, *After Europe*, Penn, 2017) modifie profondément la perception du passé européen, en reposant la question de l'actualité, de la validité et de l'adéquation - à tout ou partie de l'espace européen - de projets et de conceptualisations formulés au cours de l'histoire (Europe des Lumières, des révolutionnaires, des utopistes, des « patriotes », etc.). Font également retour, à rebours de toute pensée de la convergence, les divisions géo-historiques persistantes (Europe atlantique, division Est-Ouest et Nord-Sud, « trois Europe », anciens empires continentaux et/ou ultramarins - « petites » nations, etc.), pourtant censées s'atténuer dans le processus « d'intégration » - que ce soit après 1945-50 ou depuis 1989.

Le projet MOTS DE L'EUROPE, loin d'épouser une nouvelle fois la trame d'un récit unitaire, linéaire et quasi nécessaire, qui a montré ses limites (Stéphane Michonneau, Thomas Serrier « One heritage, one history », *The Guardian*, 17.04.2019), envisage au contraire de (re)penser l'Europe au travers même de visions et de mémoires contradictoires et concurrentes (Etienne François, Thomas Serrier (dir.), *Europa. Notre histoire*, Paris, Les Arènes, 2017), fruits d'une succession heurtée d'idées et de projets européens forgés à partir de champs d'expérience spécifiques et appropriés de manière disjointe et discontinue à l'échelle du continent. Alors que la figure du « retour » (des frontières, des nationalismes, des années 1930, etc.) obnubile le discours contemporain, MOTS DE L'EUROPE, prenant appui sur ces rémanences, croisera **3 axes** aptes à saisir les interrogations et réajustements en cours:

1. étudier « l'impact de la fragmentation des mémoires » (cf. Eric Sangar, *Études internationales*, 50 (1), 2019) par un questionnement résolument lexical, centré sur le vocabulaire de la différence, des failles, des disparités spatiales durables, mais aussi, en miroir, du lexique du rapprochement, de la convergence, du rattrapage et de la transition, caractéristique de l'âge classique de la construction européenne.

2. accorder une attention résolue aux espaces comme champs d'expérience et comme champs d'élaboration de projets politiques et d'un vocabulaire correspondant, qu'ils soient hypostasiés en modèle valable pour l'ensemble (par ex. la « modernité » ou le « modèle » démocratique occidental) ou relégués au second plan (comme l'expérience de la RDA, les spécificités de l'Europe centrale ou de l'Europe du Sud-Est); questionner les mécanismes et logiques de priorisation conduisant à la prévalence de certaines expériences historiques, source de contestations contemporaines (Orban, Brexit, etc.).

3. analyser ces réajustements contemporains en faisant une large place, selon la méthode régressive, aux héritages et aux conceptions de l'Europe élaborées au cours de

l'histoire (Sylvie Aprile, Cristina Cassina, Philippe Darriulat, René Leboutte, éd., *Les Europe de papier. Projets européens au XIXe siècle*, Villeneuve d'Ascq, Septentrion, 2015).

L'histoire des lignes de failles et des divisions de l'Europe comme histoire commune reste à écrire. Du lexique de l'action publique (« politique de voisinage », « de convergence ») au domaine plus sociétal et éthique (« famille », « conjugalité ») en passant par un vocabulaire spécifique à d'autres domaines (« régions », « mémoires », etc.), les MOTS DE L'EUROPE sont un laboratoire au carrefour des disciplines : historiens, politistes, spécialistes de relations internationales, géographes, juristes, philosophes et linguistes interrogeront ensemble les différences et les mutations conceptuelles contemporaines caractéristiques d'une coexistence hétérogène en perpétuelle reconfiguration.

MOTS DE L'EUROPE poursuit deux objectifs :

Un objectif éditorial : **produire un répertoire virtuel** collaboratif et évolutif (et concevoir en parallèle *une exposition virtuelle*) dont les contenus, les formes et les contours mouvants feront l'objet de mises au point durant le projet.

Un objectif scientifique : déposer à terme un **projet européen HERA** (Humanities in the European Research Area), rendu possible par les nombreux partenaires internationaux du projet, en candidant également et dans un premier temps à des programme d'aide au montage de projets européens (MRSEI/ANR ; « programme émergents » de la MSHS).

Scientific summary of the project (1/2 page max.) :

In light of the plural crises of today's Europe and the partial inadequacy of the teleological utopy upon which the European integration was based up to the EU enlargements of 2004, the project WORDS OF EUROPE aims at analyzing the contemporary shifts in the visions of Europe by

1. decidedly focusing at the vocabulary of difference, fault lines, spatial disparities, etc., which is currently having a great comeback, challenging at the same time the vocabulary of rapprochement, convergence, catch up and transition that was characteristic of the classic age of European integration ;

2. paying a specific attention at the spatial issue, by considering European spaces as fields of historical experience and as fields of political conceptualization. The project will necessarily have to deal with the logics and mechanisms leading specific fields of experience to be considered as central and valid for the whole of Europe while others were marginalized ;

3. analyzing these contemporary adjustments by taking into account the long term heritage and the historical conceptions of Europe that emerged at different periods of European history.

The history of Europe's fault lines and divisions as a shared history is still to be written. The projects WORDS OF EUROPE intends conceiving and implementing an online repertory (with an online exhibition).

Financement du projet

Poste de dépense ¹	Montant	Source de financement ²	Montant
Journée d'études JE 1	2000	I-SITE ULNE – Soutien Cluster EEI	2000
Participation JE 1	500	IRHiS	500
Participation JE 1	1000	ScPoLille (idem)	1000
Participation JE 1	500	ISP Paris Nanterre (idem)	500
JE 2	3500	I-SITE ULNE – Soutien Cluster EEI	3500
Déplacements / missions	2000	I-SITE ULNE – Soutien Cluster EEI	2000
Soutien Jeune Chercheur	3000		3000
Copyright iconographie	1000	I-SITE ULNE – Soutien Cluster EEI	1000
Equipement	1500	I-SITE ULNE – Soutien Cluster EEI	1500
Ingénieur informaticien programmeur, 4 mois	12 000	I-SITE ULNE – Soutien Cluster EEI	12 000
Total des dépenses	27 000	Total des recettes	27 000

¹ Objet de la dépense et nature : salaire, fonctionnement, déplacements, prestation de service, équipement...

² Précisez l'établissement financeur et le cas échéant le dispositif concerné (par exemple I-SITE – doctorant Pearl pour une thèse financée dans le cadre de l'AAP Pearl de l'I-SITE ULNE qui viendrait à l'appui du projet).

Justification et allocation des moyens demandés (1 page max.) :

1. Définition des objectifs scientifique et éditoriaux - méthode - état de l'art

La première phase du projet MOTS DE L'EUROPE nécessite l'organisation de **deux journées d'études** qui réuniront au 1^{er} et au 2^e trimestre 2020-21 le noyau des porteurs internes (I-SITE) et externes (chercheurs associés, partenaires étrangers) et un groupe de chercheurs invités. Ces JE seront consacrées à :

- La mise au point heuristique des outils intellectuels de l'analyse : objet, méthode, extension du champ ;
- La formulation des attentes à l'égard du répertoire en construction et la définition des objectifs : discussion d'exemples classiques ou récents allant des *Politische Grundbegriffe* de Koselleck au *Dictionnaire des concepts nomades* d'Olivier Christin en passant par le *Vocabulaire européen de la philosophie. Dictionnaire des intraduisibles* de Barbara Cassin ; réflexion sur les répertoires en ligne comme EGO/Europäische Geschichte Online et l'offre en ligne déjà existante ; retour d'enquête préalable sur les attentes des trois principaux focus groups identifiés (étudiants, journalistes, personnel politique) ;
- La constitution d'une équipe internationale de contributeurs ;
- Une concertation (au plus tard lors de la JE2) des porteurs et de l'ingénieur informaticien sur les implications éditoriales et les enjeux techniques ;
- Une réflexion sur l'enjeu de l'iconographie (pour le répertoire et le projet d'exposition).

2 Mise au point de l'outil informatique (répertoire virtuel) :

Un poste d'ingénieur informaticien programmeur embauché pour une durée de 4 mois est indispensable à la réalisation de cette phase,

En aval de la 1^{ère} phase (définition des objectifs scientifiques et éditoriaux), il sera chargé de :

- La conception de prototypes ;
- La confection d'un site ;
- La collection et publication des premiers textes.
- Préparation d'une analyse lexicométrique.

3. Collecte de la matière :

La troisième tâche est celle de la recherche scientifique proprement dite : collecte de l'information et rédaction des articles en vue de l'alimentation du répertoire.

Le soutien financier demandé en termes de frais de mission et de soutien à des jeunes chercheurs travaillant sur des champs étrangers s'inscrit dans cette rubrique.